

Договор аренды помещений

1. Между „Offener Tür Bloherfelde“, Bloherfelder Straße 170, 26129 Oldenburg, именуемый в дальнейшем «Владелец», и

ФИО/Наименовани: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

именуемый/ая в дальнейшем «Арендатор», заключили настоящий договор о нижеследующем:

2. Будет предоставлен зал, кухня и туалеты „der Freizeitstätte Offene Tür“ Bloherfelde (Bloherfelder Straße 170, 26129 Oldenburg) _____ с 09:00 часов. (дата)
3. Арендатор производит оплату в размере 270,00€ , получатели ALG II, владельцы „Oldenburg-Passes“, студенты и т. д.) производят оплату в размере 170 евро.
4. Для общественных некоммерческих объединений действуют особые правила, по которым установлен единовременный взнос в размере 100 евро за электроэнергию и уборку помещений.
5. Указанная сумма подлежит оплате, даже если мероприятие не проводилось. При отказе за 14 дней до термина будет удержано 50,00 €. При отказе за неделю до термина будет удержано 80,00 €. Без отказа от термина уплаченная сумма удерживается в полном размере.
6. Арендаторы вносят залоговую сумму в размере 200,00 € (Ключи от дверей, возможные повреждения), которая при возврате ключей, хорошем состоянии помещений, возвращается в полном размере. Залоговая сумма вносится в день выдачи ключей, в основном в пятницу перед арендой, а в день возврата ключей, в основном в понедельник, после проверки состояния помещений, возвращается.

7. Допустимое число посетителей ограничивается 80 человек. Превышение указанного количества недопустимо. При несоблюдении указанной нормы, вся ответственность ложится на арендатора.
8. Арендатору, для использования предоставляются столы, стулья, посуда, столовые приборы и кухонное оборудование. Стаканы/бокалы для алкоголя не предоставляются.
9. Арендатор обязуется, все помещения и находящиеся там предметы обихода, сохранить в целостности и сохранности. С обувью с металлическими набивками входить не рекомендуется, т. к. паркет в зале может быть повреждён. Арендатор несёт полную ответственность за ущерб, нанесённый за время пользования переданным под его ответственность имущества (например: повреждённая посуда, др. повреждения на которые будет выставлен счёт). В данном случае возврат залоговой суммы возврату не подлежит.
10. Арендатор оставляет все помещения чистыми и убранными:
 - кухня, туалеты и коридор подмести и вымыть зал только подмести!
 - если в зале было что-то пролито, то это необходимо сразу влажной ветошью без моющего средства вытереть и высушить.
 - при использовании посуды арендатор приносит собственные посудные олотенца и моющие средства.
 - отходы забирает арендатор и утилизирует.
 - Наружние площадки должны быть убраны и вымыты, не позднее 09:00 часов воскресенья.
 - Моющие средства и необходимые инструменты предоставляет владелец.
 - Если помещения будут не убраны или недостаточно вымыты, то затраты на эту доработку будут удержаны из залоговой суммы.
11. Автомобили гостей мероприятия должны быть убраны с парковочных мест церкви до 08:30 часов воскресенья, так чтобы они были свободны для посетителей церкви.
12. Пути эвакуации на всё время проведения мероприятий должны быть открытыми. Соответствующий ключ арендатору выдан.
13. Курение во всех помещениях запрещено.
14. Любое нарушение спокойствия соседей следует избегать. На основании жалоб соседей по окрестности должны неукоснительно соблюдаться следующие правила, не нарушающие порядок и спокойствие:
 - Во время проветривания помещений громкость музыки должна быть уменьшена до комнатной.
 - С 24:00 часов мероприятие должно проводиться только во внутренних помещениях.

- Окна и двери должны быть с 24:00 часов закрытыми а громкость музыки должна быть уменьшена до комнатной. В противном случае Вы можете получить заявление о нарушении спокойствия, в этом случае залоговая сумма также не возвращается. Мы должны эти правила согласовать с соседним окружением с тем чтобы мы могли и дальше предлагать наши помещения для проведения частных мероприятий. Арендатор обязуется, по окончании проведения мероприятий надёжно закрыть все двери и окна. Если в результате ненадёжно закрытых дверей или окон произойдёт незаконное проникновение в помещение, то арендатор несет за это полную материальную ответственность.

15. Арендатору будут выданы на руки ключи следующих номеров:

- Ключ от входной двери/путей эвакуации под номером: 5160HT8 HU1
- Ключ для верхнего откидного окна в зале проведения мероприятий под номером: 2W145

16. Ключи, как правило, выдаются в пятницу перед арендой, и возвращаются в понедельник после аренды. При утрате ключей ответственность несёт арендатор.

17. Дополнительные устные согласованные условия:

Содержание договора арендатору было разъяснено и им принято. Договор считается действительным при наличии подписей обеих сторон.

Für den/die Nutzer*i/Арендатор

Für den/die Eigentümer*in

Oldenburg, den _____